



SEGUIMIENTO Y RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN
DE ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS CONDUCENTES A TÍTULOS OFICIALES

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Fac. Traducción y Documentación

Curso 2015-2016

**Perfil del Currículum Vitae del Personal Docente e
Investigador que imparte docencia en la titulación.
Curso 2015-2016**

Elaborado por: Observatorio de la Calidad y el Rendimiento Académico. UEC.

Destinatario: Decano/a o Director/a del Centro

Fecha de elaboración: MAYO 2017

Apellidos y nombre:	Bustos Gisbert, José Manuel
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: Gramática descriptiva e historiografía de la gramática española

Proyectos activos en 2015 o 2016

Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto: Historiografía, gramatización y estado actual de la oposición en el Español Europeo.

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

Dtor. Dpto. Traducción e Interpretación

Subdtor. Dpto. Traducción e Interpretación

MIEMBRO COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Apellidos y nombre:	Cruz Recio, Manuel de la
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Dubroca Galín, Danielle Michele
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Filología Francesa
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

Responsable Local de la Materia "Francés"

Vicedecano de Movilidad Fac. Traducción y Documentación

Apellidos y nombre:	Elena García, María Pilar
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Catedrático de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del GIR: LA TRADUCCION DEL DOCUMENTO PÚBLICO (tradop)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULT
Dtor. Dpto. Traducción e Interpretación

Apellidos y nombre: Flores García, Ángela
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: escritoras y personajes femeninos en la literatura (epERFLIT)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CULTURA ALEMANA, ITALIANA, PORTUGUESA Y FRANCESA - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

Responsable Local de la Materia "Francés"

Apellidos y nombre: Fortea Gil, Carlos Alberto
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: (TRADLIT). Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Proyectos activos en 2015 o 2016

Dirección del proyecto de traducción al inglés de la página web de la empresa.

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre:	Fuentes Morán, María Teresa
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Derecho - MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016

Lexicografía e corpus textual: da etiquetagem dos textos à seleção de uso com fins lexicográficos
La calidad en interpretación simultanea: influencia en su percepción de factores no verbales
Las elites parlamentarias y el consenso de las 'commodities' en América Latina
Bibliografía comentada sobre la enseñanza del alemán en el ámbito ibérico (BiCEA)

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - No especificado
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL (R.D. 1393/2007) - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis
Prog. Doctorado: LA TRADUCCIÓN Y LOS LENGUAJES ESPECIALIZADOS - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DE PRACTICUM - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN
Decano Fac. de Traducción y Documentación
Decano Fac. de Traducción y Documentación
Decano Fac. de Traducción y Documentación
COORDINADOR/A GRADO - GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - Facultad de Traducción y Documentación

Apellidos y nombre: García Palacios, Joaquín
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del GIR: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Proyectos activos en 2015 o 2016

Regulación de los procesos neológicos y los neologismos en las áreas de neurociencias
Mecanismos de generación neológica y actualización léxica del español a través del estudio de la prensa castellanoleonesa (Neousal II)

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL (R.D. 1393/2007) - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

IP del Proyecto (PR) de Refª. SA274U13 Mecanismos de generación neológica y actualización léxica del
MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULT
IP del Proyecto (PN) de Refª. FFI2012-34596 Regulación de los procesos neológicos y los neologismos
Director del Programa de Doctorado: Traducción y Documentación

Apellidos y nombre:	González Fernández, Laura
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Asociado

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación
No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016
No constan

Programas de doctorado
No constan

GESTIÓN

Cargos académicos
Miembro del Comité Empresa PDI Laboral

Apellidos y nombre: González-Iglesias González, Juan David
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Asociado

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA (TRADIC)

Proyectos activos en 2015 o 2016

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Gutiérrez Rodilla, Berta María
Departamento: Ciencias Biomédicas y del Diagnóstico
Área de conocimiento: Historia de la Ciencia
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Geografía e Historia - GRADO EN HUMANIDADES
Fac. Medicina - GRADO EN MEDICINA
Fac. Medicina - GRADO EN ODONTOLOGÍA
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Filología - MÁSTER UNIVERSITARIO EN PATRIMONIO TEXTUAL Y HUMANIDADES DIGITALES
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del GIR: LEXICOGRAFIA, TRADUCCIÓN Y CIENCIA

Proyectos activos en 2015 o 2016

Tratados de agricultura castellanos del Siglo XVI: Edición y Estudio

Lengua y Ciencia

Lexicografía y ciencia: otras fuentes para el estudio histórico del léxico especializado y análisis de las voces que contienen

Lexicografía y Medicina: fuentes lexicográficas para el estudio histórico del léxico especializado y análisis de las voces que contienen

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: LA ENFERMEDAD: SU DIMENSIÓN PERSONAL Y CONDICIONANTES SOCIOCULTURALES - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIRUGÍA Y ODONTOESTOMATOLOGÍA (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CUESTIONES DE LENGUA, SOCIOLINGÜÍSTICA Y CRÍTICA TEXTUAL ESPAÑOLAS - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

Director Master Universitario: Estudios Medievales Renacentistas

Secretario del Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN PATRIMONIO TEXTUAL Y HUMANIDADES DIGITALES -

Miembro del Comité de Bioética

Secretario del Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas

Apellidos y nombre:	Holl ..., Iris Angelika
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Asociado

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: LA TRADUCCION DEL DOCUMENTO PÚBLICO (tradop)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Hyde Farmer, Jon Robert
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: COHERENCIA DEL DISCURSO (CODIS)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: LA TRADUCCIÓN Y LOS LENGUAJES ESPECIALIZADOS - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre:	Linder Molin, Daniel Peter
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016

Regulación de los procesos neológicos y los neologismos en las áreas de neurociencias

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

Secretario Dpto. Traducción e Interpretación

MIEMBRO COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUME

COORDINADOR/A GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - Facultad de Traducción y Documentación

Secretario Dpto. Traducción e Interpretación

Apellidos y nombre: Martín Ruano, María Rosario
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA (TRADIC)

Proyectos activos en 2015 o 2016

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Traducción, medios de comunicación y opinión pública

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL (R.D. 1393/2007) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

EVALUADOR ACADÉMICO de la Dirección de Evaluación y Acreditación en el programa nacional de la ANECA

PROGRAMA VERIFICA-GRADO y MÁSTER Agencia Andaluza del Conocimiento

Director Master Universitario: Traducción y mediación intercultural

IP del Proyecto (PN) de Refª. FFI2015-66516-P Violencia simbólica y traducción: retos en la represen

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULT

Apellidos y nombre: Merlo Vega, José Antonio
Departamento: Biblioteconomía y Documentación
Área de conocimiento: Biblioteconomía y Documentación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: METODOLOGÍA Y LÍNEAS DE INVEST. EN BIBLIOTECONOMIA Y DOCUMENTACIÓN - DirectorTesis

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

Dtor. Dpto. Biblioteconomía y Documentación

Director del Servicio de Archivos y Bibliotecas

Apellidos y nombre: Recio Ariza, María Ángeles
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: ESTUDIOS DE LITERATURA Y PENSAMIENTO (ELYP)

Proyectos activos en 2015 o 2016

Building University Capacity in University Management (TEMPUS BUCUM)
(E-LENGUA) E-learning Novelties towards the Goal of a Universal Acquisition of Foreign and Second Languages
Lectura e interpretación literaria: hacia una teoría europea en la ilustración

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

Miembro del Comité Empresa PDI Laboral

Apellidos y nombre:	Roiss Fröstl, Silvia
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: LA TRADUCCION DEL DOCUMENTO PÚBLICO (tradop)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: LA TRADUCCIÓN Y LOS LENGUAJES ESPECIALIZADOS - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUME

Apellidos y nombre:	Sánchez Iglesias, Jorge Juan
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Filología - MÁSTER UNIVERSITARIO EN PATRIMONIO TEXTUAL Y HUMANIDADES DIGITALES

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: E-LECTRA: Edición y lecto-ESCRITURA DIGITAL

Proyectos activos en 2015 o 2016

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUME

Apellidos y nombre:	Santana López, María Belén
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del GIR: (TRADLIT). Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULT

Subdtor. Dpto. Traducción e Interpretación

Apellidos y nombre:	Sterck ..., Goedele María
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Asociado

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Proyectos activos en 2015 o 2016

Regulación de los procesos neológicos y los neologismos en las áreas de neurociencias

Mecanismos de generación neológica y actualización léxica del español a través del estudio de la prensa castellanoleonesa (Neousal II)

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre:	Toda Iglesia, Fernando
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Catedrático de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO

Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA (TRADIC)

Proyectos activos en 2015 o 2016

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FACULT

Apellidos y nombre:	Torres del Rey, Jesús
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Proyectos activos en 2015 o 2016

Regulación de los procesos neológicos y los neologismos en las áreas de neurociencias

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL (R.D. 1393/2007) - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Valderrey Reñones, María Cristina
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del GIR: LA TRADUCCION DEL DOCUMENTO PÚBLICO (tradop)

Proyectos activos en 2015 o 2016

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Vidal Claramonte, María Carmen
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Catedrático de Universidad

DOCENCIA

Fac. Traducción y Documentación - DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO
Fac. Traducción y Documentación - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Fac. Traducción y Documentación - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del GIR: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA (TRADIC)

Proyectos activos en 2015 o 2016

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global
Traducción, medios de comunicación y opinión pública

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL (R.D. 1393/2007) - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - DirectorTesis
Prog. Doctorado: TRADUCCIÓN: ENFOQUES Y MÉTODOS - CodirectorTesis
Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

IP del Proyecto (PN) de Refª. FFI2012-35000 Traducción, medios de comunicación y opinión pública
IP del Proyecto (PN) de Refª. FFI2015-66516-P Violencia simbólica y traducción: retos en la represen